

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نیاشد تن من مباد  
بدین بوم ویر زنده یک تن مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

Political

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

سیاسی

نوسینده: پیپ اسکویار

مترجم: همکار پورتال

۱۰/۱۱/۲۰۰۹

## گیر افتادن در کابل، سایگون را به یاد می آورد

بعضی چیزها هرگز تغییر نمیکنند. صرف هشت سال قبل بود که اداره جورج بوش یورش تکانه‌دهنده و هیبتناک را بر افغانستان آغاز کرد تا در تیوری طالبان و القاعده را درهم شکند. با ماندن در کابل که گویای حالت ناگوار سایگون است، "عملیات احتمالی ماوراء ابهار" اداره اوباما به ارتکاب یک افسانه ادامه میدهد؛ کلمات "افغانستان" و "تیل" هرگز در یک جمله استعمال نخواهد شد.

به عوض، چیزیکه در دالان‌های کمرنگ و اشنگتن بازی میشود، نمایش کهنه رقص جنرال هاست - نمایش مار که دم خود را می‌گزد شباهت دارد به کارروائی مایک مولن لوی درستیز، جنرال متقاعد جم جونز مشار امنیت ملی و ستانلی مک کرسنل مرد عالیرتبه در افغانستان. مزید بر آن، نوع گزارشات تحلیلی مطبوعات که "اوباما سحر خود را از دست داده است؟" توسعه یافته: و امانپور بزرگمنش هم در پوهنتون جورج واشنگتن نظرات پیش پا افتاده گیتس وزیر دفاع و هلری کلنتن را جمع آوری میکند.

مک کرسنل همین حالا ۴۰۰۰۰ قوای بیشتر میخواهد. جونز به مک کرسنل گفت که خاموش شو. یک نطق حکومت برتانیه که نخواست اسمش فاش گردد، یگانه منبعی بود که از تلاقی خشمناک در کوپنهاگن بین اوباما و مک کرسنل پرده برداشت. این نطق گفت که "آنها موافقه کردند که ضرورت است افغانی ساختن جنگ به شمول سرعت بخشیدن آموزش اردو و پولیس افغان در مرکز سعی ضد شورش ناتو قرار گیرد."

بحث بر اینکه چه ستراتیژی اوباما بایست به ارتباط افغانستان اتخاذ نماید همیشه به دور مشی ضد شورش منحصیث یک "موفقیت در عراق" دور میخورد که این خود یک افسانه است. جنگجویان راحت طلب که شبی از وحشت در هندوکش فرار خواهند کرد، با افتخار بیان میکنند که ناتو میتواند عین ضد شورش را به مرحله اجراء در آورده در حالیکه از پذیرش فریبکاری انتخاباتی توسط دستگاه کرسی با حمایت غرب که انتخابات ایران نزدش بی عیب معلوم میشود، ابا میورزند.

يك عده متخصصين مناقشه ميکنند که امريکا بایست جنگ را "افغانی" بسازد، طوريکه در ويتنام انجام داد. بعضی ها هراس دارند که کابل به نفع طالبان سقوط خواهد کرد. جونز مشاور امنیت ملی اظهار میدارد که کابل در حال سقوط نیست. طالبان بر نمیگردند، و کمتر از ۱۰۰ نفر جهادی های القاعده در افغانستان باقی مانده اند. پس سؤال مطرح میشود که دلیل جنگ چیست؟ چرا به ۴۰۰۰۰ عسکر مافوق بشر که مک کرسنل تقاضا نموده، ضرورت است؟

برحسب جو کومرفورد مدیر اجرایوی پروژه اولویت ملی، جنگ در افغانستان تا کنون ۲۲۸ بلیون دالر به مالیه دهندگان امريکا تمام شده است. مصرف جنگ ۶۰،۲ بلیون صرف در سال ۲۰۰۹ بوده است. جنگ زیر نظر اوباما ۵ بلیون دالر در ماه تمام میشود که سال گذشته زیر نظر بوش ۳،۵ بلیون دالر در ماه بود. کومر فورد پیش بینی میکند که مصارف جنگ در افغانستان و عراق به يك تریلیون دالر خواهد رسید. او متذکر میشود که ۲۲۸ بلیون دالر معادل است به هشت صد هزار سکالرشب چهار ساله یونورستی برای محصلین امریکائی (جای تعجب نیست که چین از امريکا سبقت میجوید). قابل ذکر نیست که ۲۲۸ بلیون دالر افغانستان را باید حالا به سنگاپور تبدیل میکرد.

ستیف کول از مؤسسه امریکای جدید در نیویارک استدلال میکند که اوباما بایست راه حلی مانند گوربچف که توسط سختگیران در پولیتبورو و اردو در محاصره بود، بیابد. گوربچف ستراتیژی خروج تدریجی قوای شوروی را از افغانستان در اواخر دهه ۱۹۸۰ در پیش گرفت.

این فکر خوشبینانه است که معتقد بود که جنرال ها اوباما را می گذارند مانند گوربچف عمل کند. حتی گرچه که جنرال ها خود نمیدانند که چطور در يك جامعه فیودالی به جنگ ضد شورش بروند (پیشینیان شان در ويتنام اهانت شدند). حتی گرچه که نمیدانند چطور قلب و ذهن مردم پشتون را در جنوب و جنوب شرق به دست آورند و آنها را از طلبان دور کنند. و حتی گرچه که آنها سوء اعتماد عمیق افغانها را نسبت به پاکستان و فرضیه "افیک" نادیده میگیرند. بعضی جنرال ها آرزو دارند که پناگاه های القاعده را در داخل پاکستان بکوبند. پنتاگون میخواهد که طالبان را توسط طیارات بی پیلوت در منطق کویته نابود کند. نتایج جیوپلوتیک بمباران يك شهر مهم پاکستان را تصور کرده میتوانید.

اگر اوباما مانند گوربچف عمل نکند، راه های انتخاب او چه است؟ درین جا صحنه رقص جنرال ها و مامورین وابسته معلوم میشود. مولن و مک کرسنل با کلنن وزیر خارجه آرزوی ۴۰۰۰۰ عسکر اضافی را با کینه و انتقام دارند. پتروس از بالا نظاره کرده و ارزیابی میکند هرچه که بیشترین مفاد سیاسی را دارد. گیتس ممکن تقاضای مک کرسنل را که چندی قبل او را مقرر نمود، رد کند. جونز و جوزف بایدن معاون رئیس جمهور، حامیان اوباما در کانگرس، و قصر سفید مانند اکثریت نفوس امريکا علیه صعود جنگ قرار خواهند گرفت.

اوباما در يك موقعیت بازنده است. جنرال ها میگویند که بدون عدد جادویی ۴۰۰۰۰، اوباما جنگ و انتخابات سال ۲۰۱۲ را میبازد. که این يك سفسطه است. دوستان اوباما میگویند که افزایش قواء و افغانی ساختن جنگ معادل به ويتنامی ساختن جنگ است که نتیجه آن سرانجام شکست خواهد بود. درین صورت اوباما همچنان در سال ۲۰۱۲ خواهد باخت. لاکن نه لزوماً.

کمترین اشاره ای در مورد دلیل واقعی بودن امریکا (پنناگون) در افغانستان در مطبوعات این کشور نشده است. دلیل اصلی حمایت از لوله نفت گاز و احاطه و جاسوسی بر کشورهای رقیب ستراتژیک یعنی روسیه و چین است .

هر چیزیکه را سکتور صنایع نظامی از اواما بخواهد که انجام دهد، بسیار پرخرج بوده و به هر حال شبیه به هر ج و مرج (ستان) خواهد بود .